

# Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

## Fourteenth Ordinary Sunday July 8th, 2012



© J. S. Paluch Co., Inc.

## Decimocuarto Domingo Ordinario 8 de Julio del 2012

### "The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: [www.saintbrunos.org](http://www.saintbrunos.org)

#### OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

#### RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 14 Saturday 9-11 a.m.

#### PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Rafael de Avila	Parochial Vicar
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Virgil Capetti	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Youth Minister
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Taufui Piutau	Pastoral Council Chair
Teresa Navarro	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD/Confirmation Sec.
Kathie Bassett	R.C.I.A.

#### MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M., 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

First Fridays and Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/OUR LADY'S PRAYER GRP)

Filipino Mass *bawat huling Linggo ng buwan* 3:00 P.M.

#### ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

#### BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:00 A.M. Clase/ Bautizo

Segundo Sábado: 11:00 A.M. Clase/ Bautizo

Third Saturday: 11:00 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:00 A.M. Baptisms

#### CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

#### CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

#### CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM Wednesdays: 6 pm to 9 pm

#### MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

#### RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

#### RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

*Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.*



Welcome

#### WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/ BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

\* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES \*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



## REFLECTIONS/ REFLECCIONES



### Fourteenth Sunday in Ordinary Time

The prophet Ezekiel, Saint Paul, and the Lord Jesus share something in common in today's scripture readings. They all experience obstacles to their ministry. Ezekiel is summoned to prophesy to the Israelites, who are "[h]ard of face and obstinate of heart" (Ezekiel 2:4). Saint Paul recounts how he has been given a "thorn in the flesh" (2 Corinthians 12:7). The Lord Jesus is unable to perform many signs in his native place. The Gospel tells us that "He was amazed at their lack of faith" (Mark 6:6). We, too, sometimes encounter obstacles as we travel along the journey of faith. So often we experience weakness on this journey. Let the words of the Lord to Saint Paul encourage us today: "My grace is sufficient for you, for power is made perfect in weakness" (2 Corinthians 12:9).

#### RADIATING STRENGTH

When my youngest sister, Joanne, who had suffered for many years with multiple sclerosis, lay dying in her hospital bed, we members of her family gathered around her for her final days. We watched as any remaining strength left in her fragile body was slowly released. Joanne, like Saint Paul, had been given a "thorn in the flesh," a thorn that gradually robbed her of the ability to walk, sing, speak, and care for her young son. Yet each time I visited her over the final years of her life, I detected an inner strength that amazed me. Like Saint Paul, in her physical weakness she was still strong. And that strength radiated from her, even in her dying days, giving all of us the fortitude to grow even stronger as a loving family.

#### STRENGTH FROM THE LOVE OF GOD

Society tries to dictate what strength is. Strength is being "number one." Strength is making the most money, having the most powerful position in a company, being the quarterback, and climbing the social ladder. Today we hear scripture stories of three people who exhibited a different kind of strength. Ezekiel, Paul, and the Lord Jesus were not people who found strength in the material things of life. And they were not "weaklings" by any stretch of the imagination. They were people who, despite the obstacles, held fast to their conviction that the love of God would give them the strength, even in times of weakness, to minister to those entrusted to their care. What wonderful examples we have in these three men. As Saint Paul said, "I will rather boast most gladly of my weaknesses, in order that the power of Christ may dwell with me" (2 Corinthians 12:9). When we are feeling that life presents us with too many obstacles, let us remember that even in weakness we can radiate a strength to others that comes from the grace of a God who loves us more and more with each passing day.

### Decimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario

El profeta Ezequiel, San Pablo, y el Señor Jesús tienen algo en común en las lecturas bíblicas de hoy. Todos encontraron obstáculos en su ministerio. Ezequiel fue llamado para que profetizara a los israelitas, que son "[h]ard de la cara y rebelde" (Ezequiel 2:4). San Pablo relata cómo se le ha dado un "aguijón en la carne" (2 Corintios 12:7). El Señor Jesús no puede realizar muchas señales en su lugar natal. El Evangelio nos dice que "Él estaba sorprendido por su falta de fe" (Marcos 6:6). Nosotros, también, a veces nos topamos con obstáculos al transitar el camino de la fe. Muy a menudo nos sentimos débiles en este viaje. Que las palabras del Señor a San Pablo nos animen hoy: "Mi gracia te basta, pues mi poder se perfecciona en la debilidad" (2 Corintios 12:9).

#### IRRADIANDO FUERZA

Cuando mi hermana menor, Joanne, que había padecido esclerosis múltiple muchos años, estaba agonizando en el hospital, los miembros de la familia nos agrupábamos a su alrededor para acompañarla en sus últimos días. Observamos como la poca fuerza que quedaba en su frágil cuerpo cedía lentamente. Joanne, como San Pablo, había recibido una "espina clavada en la carne", una espina que gradualmente le quitó la habilidad de caminar, cantar, hablar y cuidar de su pequeño hijo. Sin embargo cada vez que la visitaba durante los últimos años de su vida, detectaba una fuerza interior que me sorprendía. Como San Pablo, en su debilidad física seguía siendo fuerte. Y esa fuerza irradiaba de ella, aun cuando agonizaba, dándonos a todos la fortaleza para crecer aun más fuerte como una familia amorosa.

#### FUERZA DEL AMOR DE DIOS

La sociedad intenta dictar qué es la fuerza. La fuerza es ser "el número uno". La fuerza es ganar todo el dinero posible, tener la posición más poderosa en una empresa, ser mariscal de campo y subir en la escala social. Hoy oímos relatos en la Sagrada Escritura de tres personas que demostraron tener un tipo de fuerza diferente. Ezequiel, Pablo y Jesús no fueron personas que encontraron fuerza en las cosas materiales de la vida. Y no eran "debiluchos" bajo ningún punto de vista. Eran personas que, a pesar de los obstáculos, se aferraban firmemente a su convicción de que el amor de Dios les daría la fuerza, aun en tiempos de debilidad, para ocuparse de los que estaban encomendados a su cuidado. Qué maravillosos ejemplos tenemos en estos tres hombres. Como dijo San Pablo: "Prefiero gloriarme de mis debilidades, para que se manifieste en mí el poder de Cristo" (2 Corintios 12:9). Cuando sentimos que la vida nos pone demasiados obstáculos, recordemos que aun en la debilidad podemos irradiar a los demás una fuerza que viene de la gracia de un Dios que nos ama más y más a medida que pasan los días.



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Hos 2:16, 17b-18, 21-22; Ps 145:2-9; Mt 9:18-26
Tuesday: Hos 8:4-7, 11-13; Ps 115:3-10; Mt 9:32-38
Wednesday: Hos 10:1-3, 7-8, 12; Ps 105:2-7; Mt 10:1-7
Thursday: Hos 11:1-4, 8c-9; Ps 80:2ac, 3b, 15-16; Mt 10:7-15
Friday: Hos 14:2-10; Ps 51:3-4, 8-9, 12-14, 17; Mt 10:16-23
Saturday: Is 6:1-8; Ps 93:1-2, 5; Mt 10:24-33
Sunday: Am 7:12-15; Ps 85:9-14; Eph 1:3-14 [3-10]; Mk 6:7-13



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Os 2:16, 17b-18, 21-22; Sal 145 (144):2-9; Mt 9:18-26
Martes: Os 8:4-7, 11-13; Sal 115 (114):3-10; Mt 9:32-38
Miércoles: Os 10:1-3, 7-8, 12; Sal 105 (104):2-7; Mt 10:1-7
Jueves: Os 11:1-4, 8c-9; Sal 80 (79):2ac, 3b, 15-16; Mt 10:7-15
Viernes: Os 14:2-10; Sal 51 (50):3-4, 8-9, 12-14, 17; Mt 10:16-23
Sábado: Is 6:1-8; Sal 93 (92):1-2, 5; Mt 10:24-33
Domingo: Am 7:12-15; Sal 85 (84):9-14; Ef 1:3-14 [3-10]; Mc 6:7-13



Religious Education Registration / Inscripción de Educación Religiosa



This early we would like to inform you all of the registration dates.

Desde ahora les queremos informar las fechas para las inscripciones.

Saturday / Sábado, August / Agosto 18&25

1:00pm- 3:00pm

Sunday / Domingo August / Agosto 19 & 26

11:00am- 1:30pm

To register for CCD / Para registrar para Catecismo:

Please bring a COPY of Baptismal Certificate or the application will not be accepted.

Favor de traer una COPIA del Certificado de Bautismo si no la aplicación no será aceptada.

To register for Confirmation / Para registrar para confirmación:

1st & 2nd Year Students: Please bring a COPY of both Baptism and First Communion Certificate. / Estudiantes de 1er y 2do Año: Favor de traer COPIAS de Certificados de Bautismo & Primera Comunión
2nd Year Students: Make sure 1st year service and liturgical hours have been completed.

Estudiantes de 2do Año: Asegurarse que las horas de servicio y liturgia del primer año han sido completadas.

Intercessions for Life

For the parents of unborn children diagnosed with serious medical conditions: that their faith and trust in God will overcome their fears and free them to cherish their baby;

We pray to the Lord:

Intercesiones por la Vida

Por los padres de los niños por nacer que han Recibido diagnósticos de condiciones médicas graves: que su fe y confianza en Dios venza sus temores y los libre para valorar a su bebé; Roguemos al Señor:

MASS INTENTIONS/ INTECIONES DE LA MISA

Saturday, July 7th Sabado

- 4:30 p.m. Mary (Healing)
Narcisa Flores (Thanksgiving)
7:00 p.m. Guillermina Rodriguez (Cumpleaños)
+Marcelino Rodriguez (Aniversario)
+Trinidad Barrera (Aniversario) +Pedro Barrera
+Cuca Gudiño +Socorro Cardenas



Sunday, July 8th Domingo

- 8:00 a.m. Christopher Bodeman
10:00 a.m. +Efrain Rodriguez & Jaime Esteva
12:00 p.m. Jeannot Arbelbide
6:00 p.m. Cesar Caramanzana (Special Intention)

Monday, July 9th Lunes

- 8:00 a.m. +Inocencio Cuenco
6:00 p.m. All Souls in Purgatory

Tuesday, July 10th Martes

- 8:00 a.m. Mychal Bodeman
6:00 p.m. +Lorenzo Villaflor

Wednesday, July 11th Miercoles

- 8:00 a.m. Edgardo Pangco (Healing)

Thursday, July 12th Jueves

- 8:00 a.m. Elisse Santos (Birthday)
6:00 p.m. +Isidro Cortez (Death Anniversary)

Friday, July 13th Viernes

- 8:00 a.m. Eddy Mulyono (Birthday)
6:00 p.m. Corey Roland

Saturday, July 14th Sabado

- 8:00 a.m. Donald O'Donnell (Birthday)

Fourteenth Sunday in Ordinary Time

During this time, we celebrate the independence of our country. We would do well to echo the psalmist, saying, "Our eyes are fixed on the Lord, pleading for His mercy." May we always recognize and use wisely the gifts of freedom and abundance He has showered upon us.

See Psalm 123

Decimocuarto Domingo en el Tiempo Ordinario

Durante este tiempo, celebramos la independencia de nuestro país. Haríamos bien en repetir lo que dijo el Salmista: "Nuestro ojos están fijados en el Señor, implorando Su misericordia." Que siempre reconozcamos y usemos los dones de la libertad y de la abundancia que Él ha hecho llover sobre nosotros. Ver Salmo 123

PERPETUAL ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT ( 24/7)

"In His Presence is fullness of joy" Ps. 16:11b
"For where your treasure is, there will your heart be also." Luke 12:34
"Be still and know that I am God." Ps.46:10

ADORACION PERPETUA DEL SANTISIMO SACRAMENTO



## Long Time Parishioners



**Maritza Aberoutte**, who was born as Dora Maritza in 1943 in Nicaragua, passed away peacefully in her home early on Corpus Christi Sunday, June 10, 2012, surrounded by her family. She is survived by her husband Gene; her children Felix, Maritza, and Michael; her grandson John Paul and twelve other grandchildren; and her sister Chopita and two other siblings in Nicaragua. Maritza served in Saint Bruno Church in so many capacities. She was the chair of the finance council and at the same time the bookkeeper. She kept the files in order; made sure that records were accurate; bills were paid on time; and project timetables were observed. She also supervised the Gift Shop sales and operation. During her time as chair of the festival committee, the parish experienced grand celebrations with lots of food, entertainment, and beautiful liturgy. The funds raised exceeded expectations when Maritza was in charge. Maritza had a great love for the Blessed Mother, especially under her title as the Immaculate Conception. She made sure that on the feast day, novena was said, the statue was set up and grandly decorated, and the *Griteria* was celebrated with prayer, music, food, and laughter. The *Purissima* devotional group that she formed is one of only a handful of groups in the parish that meet weekly. We truly miss Maritza as a driving force for St. Bruno Church as we approach the Centennial of our Parish. Please join us in honoring the memory of Maritza Aberoutte as an outstanding long time parishioner.

## Pro Life

**Rummage Sale**— To be held July 21st in Belmont with prep day on July 20. Donations welcomed. To volunteer or donate or for more info Call Jessica at (650) 572-1468



## Prayer of the Week

O God, who in the abasement of your Son have raised up a fallen world, fill your faithful with holy joy, for on those you have rescued from slavery to sin you bestow eternal gladness.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.



## YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor*

*recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

**Saturday and Sunday June 30th & July 1st**

**Information not available/ Informacion no disponible**

## History Corner

The Saint Bruno Festival is a tradition. The festival is usually celebrated with a festival Mass, a dance with the crowing of the Queen and Princesses, and a whole day of festivities kicked off at 1 p.m. on the Sunday of the Festival weekend, including dances and entertainment, many ethnic food booths, games for children, and a raffle drawing. This year marks the centennial of Saint Bruno as a Parish. This is an important milestone for our community. For this year's celebration we include a dinner dance on Friday night October 5<sup>th</sup> honoring parishioners. On October 6<sup>th</sup>, the Feast of Saint Bruno, the Festival Mass at 5 p.m. will have the as the main celebrant Archbishop John R. Quinn (who blessed our newly built parish hall on August 23, 1997). The Mass will be followed by the procession of the statue of Saint Bruno around the block, and the dance for the crowning of the Queen and Princesses. On October 7<sup>th</sup> we will have the festivities, entertainment, and food in the courtyard and in the hall. Remember how much you have enjoyed these celebrations in past years, and especially, in this milestone year, enjoy the celebrations in memory of Maritza Aberoutte who we are certain is encouraging us to success, as she always has done.

## WEEKLY CALENDAR/CALENDARIO SEMANAL

### Sunday, July 8th Domingo

Food Sales after the masses /  
Venta de comida despues de las misas  
11:30AM YLI Meeting (MAIN HALL)

### Monday, July 9th Lunes

6PM Alcoholics Anonymous in Spanish (ST. GABRIEL)  
7PM Señor De Esquipulas (UPPER ROOM)  
7PM Charismatic Prayer Group (MAIN HALL)

### Tuesday, July 10th Martes

2PM Alcoholics Anonymous in Spanish (ST. GABRIEL)  
8PM Tongan Choir Practice (CHURCH)

### Wednesday, July 11th Miércoles

6PM-9PM Our Lady's Prayer Group & Confession (CHURCH)  
6PM Soldiers for Christ - Youth Group (UPPER ROOM)  
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

### Thursday, July 12th Jueves

2PM Alcoholics Anonymous in Spanish (ST. GABRIEL)  
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)  
6PM Filipino Community Gathering (MAIN HALL)  
7PM Milagro de Amor-Choir Practice (ST. MICHAEL)  
7PM Legion de Maria (ST. GABRIEL'S)  
8PM Tongan Choir Practice (CHURCH)

### Friday, July 13th Viernes

2PM Spanish AA (SG)  
5:30PM Alma de Cristo (UPPER ROOM)  
7PM La Purissima (ST. MICHAEL HALL BIG RM)  
7PM Fe y Esperanza (UPPER ROOM)  
8PM Singles for Christ Adoration (CHURCH)

### Saturday, July 14th Sábado

11AM Bautizos (IGLESIA)  
1PM Wedding Barjas/ Paunga (CHURCH)  
2PM Quinceañera Juanita Orozco (IGLESIA)